

Kraków, dnia 16 grudnia 2014 r.

**SPECYFIKACJA  
ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA**

**w przetargu nieograniczonym  
ogłoszonym przez**

Szpital Specjalistyczny im. Stefana Żeromskiego  
Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej w Krakowie  
os. Na Skarpie 66 31-913 Kraków

na

**„Świadczenie usług kompleksowego utrzymania czystości na terenie Szpitala  
Specjalistycznego im. Stefana Żeromskiego SP ZOZ w Krakowie”**

**Nr sprawy ZP 47/2014**

---

**Podstawa prawna:**

- Postępowanie prowadzone jest w trybie i na zasadach określonych w:
- ustawie z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2013 r. poz. 907 z późn. zm.), zwanej dalej „ustawą”,
  - ustawie z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (tekst jednolity Dz. U. z 2014 poz. 121).

**I. ZAMAWIAJĄCY**

Szpital Specjalistyczny im. Stefana Żeromskiego  
Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej w Krakowie  
os. Na Skarpie 66 31-913 Kraków  
REGON: 000630161  
NIP: 678-26-80-028  
Strona internetowa: [www.zeromski-szpital.pl](http://www.zeromski-szpital.pl)

**II. TRYB POSTĘPOWANIA**

**Przetarg nieograniczony**

**III. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA**

Przedmiotem zamówienia jest:

**Świadczenie usług utrzymania czystości na terenie Szpitala Specjalistycznego im. Stefana Żeromskiego SP ZOZ w Krakowie, os. Na Skarpie 66, 31-913 Kraków**

**Kategoria usług: 14**

**CPV : 90.91.00.00-9, 90.91.12.00-8, 90.91.13.00-9, 90.91.40.00-7, 90.91.80.00-5, 90.61.00.00-6, 90.62.00.00-9, 90.63.00.00-2**

**A. Zakres usługi:**

1. Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usług polegających na utrzymaniu czystości Szpitala Specjalistycznego im. Stefana Żeromskiego SP ZOZ w Krakowie, os. Na Skarpie 66, 31-913 Kraków przez okres 2,5 miesiąca od dnia zawarcia umowy.

Świadczenie usług czystości obejmuje:

- Utrzymanie czystości w obiektach szpitalnych – strefa „biała” i „szara”
- Utrzymanie czystości na zewnątrz obiektów szpitalnych

Ogółem powierzchnia pozioma do sprzątnięcia w budynkach Szpitala wynosi **21 469 m<sup>2</sup>**

- 1) powierzchnia pozioma (sprzątnięcie zwykłe – strefa szara) – 7 096 m<sup>2</sup>
- 2) powierzchnia pozioma szpitalna (strefa biała) – 14 373 m<sup>2</sup>
- 3) powierzchnia zewnętrzna (dróg, chodników, parkingów) 2 ha

Sprzątnięcie obejmuje:

- mycie lub mycie i dezynfekcję codziennie, oraz wg potrzeb (oraz inne czynności zgodnie z wykazami)

- usługa całodobowa – Szpitalny Oddział Ratunkowy, Blok Operacyjny, Sale porodowe, sala cięć.

### **UWAGA:**

a) Zamawiający zastrzega sobie prawo okresowego zmniejszania czyszczonych powierzchni w przypadku remontów lub innych przyczyn powodujących wyłączenie danej powierzchni z czasowego użytkowania.

b) Zamawiający może wyłączyć z utrzymania czystości część powierzchni wewnątrz budynków Szpitalnych. O zamiarze wyłączenia części powierzchni Zamawiający zawiadomi Wykonawcę na piśmie .

c) Zamawiającemu przysługuje prawo do zwiększania lub zmniejszania zakresu usług z przyczyn organizacyjnych wynikających z procesu restrukturyzacji Zamawiającego.

Szczegółowe zestawienie powierzchni przewidzianej do świadczenia usług w poszczególnych budynkach stanowi **załącznik nr 8 do SIWZ**.

## **2. Wymagania ogólne i sanitarno – epidemiologiczne.**

2.1. Świadczenie usług odbywać się będzie własnymi pracownikami, własnym sprzętem, własnymi środkami czystości oraz preparatami dezynfekującymi Wykonawcy.

Środowisko Szpitala Specjalistycznego im. Stefana Żeromskiego podzielono na trzy obszary oraz strefy higieniczne:

A. Obszar medyczny – STREFA BIAŁA - dezynfekcja okresowa i ciągła

B. Obszar techniczny – STREFA SZARA – poziom czystości fizycznej.

C. Administracyjno – gospodarczy – STREFA SZARA- poziom czystości fizycznej, dezynfekcja na żądanie w odniesieniu do wybranych pomieszczeń gospodarczych z otoczeniem.

W ramach obszaru medycznego (STREFA BIAŁA) – wydzielono cztery strefy sanitarne.

**Strefa I** – „ciągłej czystości” (magazyny materiałów sterylnych, magazyny zasobów czystych, boksy jałowe)- **wysoki poziom czystości fizycznej i bakteriologicznej – dezynfekcja ciągła.**

**Strefa II** – „ogólnej czystości medycznej” (sale chorych, komunikacje wewnętrzne, pomieszczenia oddziałów zabiegowych, nie zabiegowych, gabinety w których wykonuje się zabiegi nieinwazyjne itp.) - **dezynfekcja okresowa, bieżąca wg potrzeb.**

**Strefa III** – „czystości zmiennej” (blok operacyjny\*, sale porodowe\*, centralna sterylizatornia\*, Oddział Noworodków\*, Oddział Anestezjologii i Intensywnej Terapii\*, Odcinki wzmożonego nadzoru, Oddział Obserwacyjno Zakaźny z Pododdziałem, gabinety zabiegowe, opatrunkowe, izolatki, separatki, sale pooperacyjne – **dezynfekcja ciągła, w większości wysokiego stopnia.**

**Uwaga \*** pomieszczenia wymagające utrzymania najwyższego poziomu higieny oraz czystości bakteriologicznej.

**Strefa IV** – „ciągłego skażenia” (pomieszczenia higieniczno –sanitarne, brudowniki, składy brudne) – dezynfekcja ciągła.

### **Szczegółowy sposób utrzymania czystości zawiera :**

a) **Załącznik nr 11** do SIWZ - Wykaz czynności wchodzących w skład kompleksowego utrzymania czystości w Szpitalu - STREFA BIAŁA wraz z planem mycia i dezynfekcji Bloków Operacyjnych i sal zabiegowych.

## Znak ZP 47/2014

b) **Załącznik nr 12** do SIWZ - Wykaz czynności wchodzących w skład kompleksowego utrzymania czystości – STREFA SZARA.

c) **Załącznik nr 13** do SIWZ – Utrzymanie czystości na zewnątrz obiektów.

2.2. Preparaty dezynfekujące muszą być dopuszczone do obrotu zgodnie z Ustawą z dnia 20 maja 2010 r. o wyrobach medycznych (Dz. U. Nr 107, poz. 679 z późn. zm.) lub Ustawą z dnia 13 września 2002 r. o produktach biobójczych( tj. Dz. U. Z 2007 r. nr 39, poz. 252 z późn. zm.)  
Mydło w płynie musi posiadać zgłoszenie do CPNP.

2.3. Oferent musi być wyposażony w dostateczną ilość i odpowiedni rodzaj sprzętu niezbędnego do wykonywania przedmiotu zamówienia (na dzień rozpoczęcia usługi), między innymi:

**a) Dotyczy utrzymania czystości w Szpitalu (strefa „biała” i „szara”):**

- 1/ Wózki do mycia i dezynfekcji (specjalistyczne dla strefy III preferowane w systemie zamkniętym) – min.70 szt.,
- 2/ Wózki do transportu odpadów komunalnych i medycznych (zamykane) – min. 4 szt. (dużych 1,1 m<sup>3</sup>) zamykanych przy wydzielonej ekipie transportowej,
- 3/ Maszyny do dezynfekcji parą – min. 2 szt.,
- 4/ Maszyny do szorowania dużych i małych powierzchni – min. 3 szt.,
- 5/ Mobilne urządzenie do dezynfekcji pomieszczeń przy użyciu nadtlenku wodoru (spektrum B, Tbc, V, S (Clostridium)). Bezpieczne dla sprzętu elektronicznego. Proces dekontaminacji dokumentowany Kubatura dezynfekcji pomieszczenia min. 400 m<sup>3</sup>. Aparat po zakończonym procesie dekontaminacji zapewnia bezpieczne usuwanie nadtlenku wodoru z poddawanego dekontaminacji pomieszczenia.
- 6/ Polerki,
- 7/ Odkurzacze do zbierania na mokro i sucho,
- 8/ Systemy do mopowania,
- 9/ Inne.

UWAGA: Wykonawca winien zabezpieczyć pranie, dezynfekcję i suszenie mopów i ścierek – we własnym zakresie zgodnie z obowiązującymi wymogami.

**b) Dotyczy utrzymania czystości na zewnątrz Szpitala:**

- 1/ Ciągnik z osprzętem (pląg) – min. 1 szt.,
- 2/ Dmuchawa do liści – min. 1 szt.,
- 3/ Koliby dwukołowe – min. 4 szt.,
- 4/ Taczki – min. 3 szt.,
- 5/ Nożyce spalinowe do żywopłotu – min. 1 szt.,
- 6/ Drobny sprzęt podręczny (miotły, grabie, szufle, łopaty, widły, nożyce ręczne i inne).

Ilość osób sprzątających powinna być ściśle dostosowana do wielkości i potrzeb oddziałów/ komórek organizacyjnych (minimum 1 osoba na jeden odcinek oddziału/ komórki organizacyjnej).

**Środki czystości i higieny, preparaty dezynfekcyjne** używane do świadczenia usługi winny być zatwierdzone przez Zespół ds. Zapobiegania i Zwalczania Zakażeń Szpitalnych i Pielęgniarkę Epidemiologiczną Szpitala Specjalistycznego im. Stefana Żeromskiego SP ZOZ w Krakowie, (dotyczy w szczególności środków stosowanych na oddziałach noworodkowych i pediatrycznych).

3. Pozostałe wymagania.

3.1. Usługa utrzymania czystości będzie świadczona w zależności od specyfiki oddziałów:

- w części białej w godz. 6.00 – 20.00 lub 6.30 – 20.30, za wyjątkiem bloku operacyjnego, traktu porodowego, sali cięć, SOR (usługa całodobowa); a od 20.00 lub 20.30 należy zapewnić stały serwis dla komórek organizacyjnych całego Szpitala (miejsce Szpitalny Oddział Ratunkowy).

## Znak ZP 47/2014

- 
- w części szarej zapewnić usługę tak, by całą dobę utrzymać porządek i czystość

3.2. Wykonawca winien świadczyć usługi łącznie z dniami wolnymi od pracy (sobota, niedziela i dni świąteczne).

3.3. Wykonawca obowiązany jest do przestrzegania zasad prawidłowego utrzymania czystości zgodnie z wymogami w placówkach podmiotu leczniczego.

3.4. Wykonawca musi być wyposażony w dostateczną ilość odpowiednich wózków serwisowych do mycia i dezynfekcji, wózków transportowych (odpady) środków myjących, dezynfekcyjnych, mopów, ściereczek (poddawanych dezynfekcji i praniu) itd.

Wykonawca zapewni ekipę transportową do usuwania odpadów z oddziałów Szpitala – min. 3 osoby. Usuwanie odpadów dwa razy dziennie w godzinach do uzgodnienia i wg potrzeb

3.5. Wykonawca obowiązany jest do przestrzegania zasad prawidłowej segregacji (z uwzględnieniem kolorystyki worków), transportu oraz przygotowywania do utylizacji odpadów medycznych .

3.6. Wykonawca obowiązany jest do stałego uzupełniania zgodnie z potrzebami:

a. dozowników ściennych, pojemników i wkładów na:

- Mydło w płynie,
- Ręczniki papierowe,
- Papier toaletowy,
- Odpady medyczne zakaźne, specjalne i pozostałe (worki foliowe zróżnicowane kolorystycznie wg. obowiązujących wymogów),

b. Kubły pedałowe na odpady medyczne o charakterze zakaźnym o pojemności 60 l. w ilości 130 szt.,

c. Kubły uchylne z pokrywą na odpady pozostałe,

d. Kosze parkowe,

e. Wycieraczki na zewnątrz i wewnątrz budynków (wg potrzeb),

Wykaz ilości pojemników, dozowników i podajników na papier, kubłów, koszy stanowi **załącznik nr 14** do SIWZ.

3.7. Worki foliowe nieprzeźroczyste winny być odpowiedniego rodzaju - na odpady skażone w kolorze czerwonym, odpady specjalne (szkodliwe dla środowiska) w kolorze żółtym, odpady medyczne pozostałe w kolorze niebieskim lub innym uzgodnionym, surowce wtórne w kolorze czarnym.

3.8 Ręczniki jednorazowe – wkładka ZZ, kolor biały – nasycenie bieli min. 85%, gramatura 28g/m<sup>2</sup>, technika wykonania – 1 warstwa celulozy, wymiary min. 22 cm - max. 24 cm

3.9. Zaopatrzenie w środki dezynfekcyjne (do dezynfekcji powierzchni), mydło w płynie, ręczniki papierowe, papier toaletowy, worki na odpady, (pojemniki na odpady) leży w gestii Wykonawcy. Zamawiający wymaga mydła o neutralnym pH dla skóry, nie drażniącego, nie alergizującego typu Farena, Manisoft, Lifosan, Wykonawca za zgodą Zamawiającego może zaproponować inne mydło o podobnych właściwościach.

3.10. Zaopatrzenie w środki do dezynfekcji rąk, mydło w płynie dla Bloków Operacyjnych, pojemniki twardościenne na odpady ostre pozostają w gestii Zamawiającego.

3.11. Do realizacji usługi niezbędne są średnio: kubły na odpady w ilości ok 600 szt., kosze parkowe ok. 35 szt. wycieraczki ok. 25 sztuk. Wykonawca zobowiązany będzie do dokonania ich uzupełnienia na bieżąco wg potrzeb.

UWAGA: Po zrealizowaniu umowy pojemniki, dozowniki, podajniki, wycieraczki i kubły, kosze i pozostały ww asortyment staje się własnością Zamawiającego.

## Znak ZP 47/2014

3.12. Sposób i czas wykonywania usługi należy uzgodnić z Pielęgniarkami Oddziałowymi lub kierownikami komórek organizacyjnych.

3.13. Wykonawca zobowiązany jest posiadać opracowane procedury w zakresie świadczonej usługi utrzymania czystości (np. przygotowanie roztworów dezynfekcyjnych i myjąco- czyszczących, mycie i dezynfekcja dużych powierzchni, postępowania z czystymi i brudnymi mopami, postępowanie ze sprzętem do sprzątania itd). Procedury winny być zatwierdzone przez Pielęgniarkę Epidemiologiczną.

3.14. Wykonawca zobowiązany jest do szkolenia pracowników wykonujących usługi utrzymania czystości oraz do sprawowania stałego nadzoru nad jakością wykonywanych usług. Do sprawowania nadzoru Zamawiający wymaga min. 3 osób brygadzystek posiadających min. roczne doświadczenie pracy na takim stanowisku w Szpitalu o podobnym profilu i wielkości.

3.15. Zamawiający wymaga w razie potrzeby wykonania dezynfekcji pomieszczeń Szpitala przy użyciu nadtlenu wodoru, potrzebę wykonania usługi zleca Zespół ds. Zakażeń Szpitalnych. Usługa dekontaminacji winna być rozpoczęta nie później niż 24 godz. od daty zgłoszenia. Pracownik wykonujący proces dekontaminacji ma obowiązek sporządzenia protokołu i dostarczenia go do Zespołu ds. Zakażeń Szpitalnych po zakończeniu procesu.

3.16. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za jakość wykonywanych usług przed organami kontroli zewnętrznej np. PIS i wewnętrznej.

3.17. Zamawiającemu przysługuje prawo zgłoszenia w każdym czasie zastrzeżeń co do osób przewidzianych przez Wykonawcę do świadczenia usługi utrzymania czystości. W takim wypadku Wykonawca proponuje inne osoby do wykonywania usług.

3.18. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność (również finansową) wynikającą ze złej jakości wykonania usług, np.

a/Dodatni wynik badania bakteriologicznego kontrolującego skuteczność mycia i dezynfekcji,

b/Nieprawidłowe stężenie roztworu dezynfekcyjnego, itp.

3.19. Zamawiający ma prawo do kontrolowania sposobu wykonywania usług w każdym terminie.

3.20. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za mienie w obiektach na czas wykonywania usługi.

3.21. Wykonawca zobowiązany jest stosować się do bieżących zaleceń Zespołu d/s zakażeń szpitalnych a w szczególności Pielęgniarki Epidemiologicznej, Ordynatora, Pielęgniarki Oddziałowej oraz lekarza dyżurnego i pielęgniarek dyżurnych.

3.22. Wykonawca zobowiązany jest do niezwłocznego reagowania na zmiany zasad i zaleceń sanitarnych dotyczących np. dezynfekcji sprzętu, pomieszczeń, zasad postępowania z materiałem skażonym i innych postępowania normujących wykonanie przedmiotu umowy .

3.23. Wykonawca zobowiązany jest do powierzenia wykonywania przedmiotu umowy osobom, właściwie przygotowanym do prawidłowego wykonywania powierzonych zadań (dotyczy również kadry nadzorującej Wykonawcy), które muszą być przeszkolone w zakresie BHP i ochrony przeciwpożarowej oraz muszą posiadać obowiązujące badania, szczepienia ochronne oraz kwalifikacje.

### **B. Zasady korzystania z pomieszczeń Zamawiającego**

## Znak ZP 47/2014

- 
1. W celu realizacji zamówienia Szpital odda Wykonawcy w najem pomieszczenia usytuowane na terenie Szpitala o powierzchni:
- Schówek w Budynku Działu Technicznego (piwnica) o powierzchni 4,44m<sup>2</sup>,
  - Pakamera koło Pawilonu F (Oddział II Wewnętrzny) o powierzchni 10,8m<sup>2</sup>,
  - Pakamera koło Pawilonu F (Oddział II Wewnętrzny) o powierzchni 8,23m<sup>2</sup>,
  - Pomieszczenia szatni koło „Diagnostyka” – tunel o powierzchni 17,39m<sup>2</sup>,
  - Pomieszczenia po magazynie środków chemicznych w tunelu pod Pawilonem F o powierzchni 11,39m<sup>2</sup>,
  - Pomieszczenia w tunelu (Pawilon E) po magazynie medycznym o powierzchni 66,4m<sup>2</sup>,
  - Pomieszczenie koło Dyrekcji – skład porządkowy o powierzchni 2,52 m<sup>2</sup>,
  - Pomieszczenie – Dział Techniczny – Plac o powierzchni 15,00 m<sup>2</sup>.

**Ogólna powierzchnia pomieszczeń wynosi 136,17 m<sup>2</sup>**

2. Pomieszczenia posiadają następujące media:
- Woda zimna i ciepła,
  - Energia elektryczna,
  - Energia cieplna,
  - Korzystanie z wewnętrznej sieci telefonicznej,
  - Korzystanie z dźwigu
3. Pomieszczenia zostaną wynajęte Wykonawcy wyłącznie w celu realizacji niniejszego zamówienia publicznego. Jeżeli Wykonawca zamierza wykorzystywać pomieszczenia na inne cele, musi on uzyskać pisemną zgodę Zamawiającego.
4. Wykonawca zobowiązuje się do utrzymania pomieszczeń w stanie nie pogorszonym w tym do przeprowadzenia bieżących remontów i konserwacji przez cały okres obowiązywania umowy we własnym zakresie i na własny koszt.
5. Wykonawca zobowiązuje się dbać o zabezpieczenia przedmiotu najmu przed kradzieżą, pożarem i zalaniem.
6. Wykonawca zobowiązany będzie do wykorzystania udostępnionych pomieszczeń z należytą starannością i zgodnie z przepisami właściwymi dla realizowanego zamówienia, ponosić będzie odpowiedzialność za stan techniczny udostępnionych pomieszczeń, także przed organami kontrolnymi.
7. Po zakończeniu realizacji zamówienia Wykonawca zobowiązany będzie do zwrotu pomieszczeń w stanie niepogorszonym. Zamawiający zastrzega sobie prawo do przeprowadzania w obecności Wykonawcy lub jego przedstawiciela okresowych kontroli przedmiotu najmu.
8. Pomieszczenia opisane w pkt. 1 zostaną oddane w najem Wykonawcy, którego oferta zostanie wybrana jako najkorzystniejsza, na czas oznaczony odpowiadający długością okresowi, na jaki zostanie zawarta umowa utrzymania czystości.
9. Wykonawca zobowiązany będzie do ponoszenia kosztów eksploatacyjnych wynajmowanych pomieszczeń określonych w pkt. 1  
Koszty eksploatacyjne rozliczane będą wg liczników, lub w przypadku gdy instalacja liczników jest niemożliwa, w formie ryczałtu. Wysokość ryczałtów ustalona zostanie w oparciu o przewidywane



## Znak ZP 47/2014

---

zużycie mediów. Stawki ryczałtu z wybranym Wykonawcą ostatecznie określone zostaną na dzień podpisania umowy, zgodnie z cenami, które będą wówczas obowiązywać.

10. Wysokość czynszu najmu ustala się na 13,50 zł/m<sup>2</sup> miesięcznie netto (+ 23% VAT), zgodnie z zasadami określonymi zarządzeniem wewnętrznym Nr 38/03 Dyrektora Szpitala Specjalistycznego im. Stefana Żeromskiego SP ZOZ w Krakowie z dnia 18 lipca 2003 r.
11. Koszty związane z eksploatacją pomieszczeń obciążają Wykonawcę. Aktualne miesięczne stawki opłat wynoszą:
  - 1) za wywóz odpadów komunalnych (w ilości 5 m<sup>3</sup>) – opłata 66,14 zł/m<sup>3</sup> netto + VAT,
  - 2) za korzystanie z wewnętrznej sieci telefonicznej (nr tel. 258) – stała opłata abonamentowa 40,00 zł netto,
  - 3) za centralne ogrzewanie (za powierzchnię 136,17 m<sup>2</sup>) – opłata 4,70 zł netto za 1m<sup>2</sup> powierzchni ogrzewanej,
  - 4) za wodę ciepłą (w ilości 168,41m<sup>3</sup>) – opłata 16,09 zł/m<sup>3</sup> netto,
  - 5) za wodę zimną (w ilości 168,40m<sup>3</sup>) – opłata 3,62 zł/m<sup>3</sup> netto,
  - 6) za ścieki (w ilości 336,81m<sup>3</sup>) – opłata 5,22 zł/m<sup>3</sup> netto,
  - 7) za energię elektryczną (ryczałt miesięczny za 100kWh) – opłata składa się z dwóch elementów – opłata stała za zużytą energię - 0,2378 zł netto/1kWh + opłata zmienna za przesył energii elektrycznej w zakresie od 0,1001 zł do 0,2000 zł netto /1kWh,
  - 8) za utrzymanie windy:
    - za dozór techniczny – opłata raz w roku – 157,50 zł netto,
    - za konserwację – opłata co miesiąc wynosi – 211,08 zł netto.Wskazane powyżej opłaty podlegają opodatkowaniu podatkiem VAT.
12. Wykonawca powinien na własny koszt zainstalować liczniki mediów. Jeśli, opomiarowanie nie będzie technicznie możliwe, strony ustalą ryczałtową odpłatność za dostarczanie mediów.
13. Zamawiający zastrzega sobie prawo do zmiany wysokości opłat za dostarczane media w przypadku zmiany cen usług świadczonych Wynajmującemu przez dostawców mediów lub w przypadku zmiany stawki podatku VAT, należnego od sprzedaży mediów.
14. Inne koszty związane z eksploatacją, jak np. opłaty telekomunikacyjne, obciążają Wykonawcę. Wykonawca zobowiązany będzie do zawarcia odrębnych umów z dostawcami ww. usług.

**Zamawiający nie dopuszcza składanie ofert częściowych. Oferty nie zawierające pełnego zakresu przedmiotu zamówienia zostaną odrzucone.**

**Zamawiający nie dopuszcza składania oferty wariantowej.**

**Zamawiający nie przewiduje zamówień uzupełniających.**

**Zamawiający nie przewiduje udzielenia zamówienia dodatkowego.**

**Zamawiający nie przewiduje zawarcia umowy ramowej.**

**Zamawiający nie przewiduje stosowania aukcji elektronicznej.**

**Zamawiający nie przewiduje stosowania dynamicznego systemu zakupów.**

**Zamawiający nie przewiduje rozliczenia w walutach obcych.**



---

Zamawiający nie przewiduje zwrotu kosztów udziału w postępowaniu.

Wykonawca może złożyć tylko 1 ofertę.

#### **IV. WYMAGANY TERMIN REALIZACJI ZAMÓWIENIA**

Termin realizacji zamówienia w okresie 2,5 miesiąca od dnia podpisania umowy.

#### **V. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ OPIS SPOSOBU DOKONYWANIA OCENY SPEŁNIANIA TYCH WARUNKÓW.**

##### **1. Warunki udziału w postępowaniu.**

W postępowaniu mogą wziąć udział Wykonawcy, którzy spełniają warunki określone w art. 22 ust. 1 ustawy dotyczące:

- a) posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania:
  - Zamawiający nie precyzuje szczegółowo warunku,
- b) posiadania wiedzy i doświadczenia,
  - wykazanie się wykonaniem lub wykonywaniem w okresie ostatnich trzech lat, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy w tym okresie co najmniej 2 usługami utrzymania czystości wykonanych lub wykonywanych w specjalistycznym szpitalu wielooddziałowym o wartości minimum 400.000,00 zł kwartalnie brutto każda,
- c) dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia,
  - posiadanie dostatecznej ilości i odpowiedni rodzaj sprzętu gwarantujących należyte wykonanie usługi. Wykonawca musi dysponować:
    - a) Do utrzymania czystości w Szpitalu (strefa „biała” i „szara”):**
      - 1/ Wózki do mycia i dezynfekcji (specjalistyczne dla strefy III preferowane w systemie zamkniętym) – min.70 szt.,
      - 2/ Wózki do transportu odpadów komunalnych i medycznych (zamykane) – min. 4 szt. (dużych 1,1 m<sup>3</sup>) zamykanych,
      - 3/ Maszyny do dezynfekcji parą – min. 2 szt.,
      - 4/ Maszyny do szorowania dużych i małych powierzchni – min. 3 szt.,
      - 5/ Mobilne urządzenie do dezynfekcji pomieszczeń przy użyciu nadtlenu wodoru (spektrum B, Tbc, V, S (Closlidium). Bezpieczne dla sprzętu elektronicznego, proces dekontaminacji dokumentowany. Kubatura dezynfekcji pomieszczenia min. 400 m<sup>3</sup>
      - 6/ Polerki,
      - 7/ Odkurzacze do zbierania na mokro i sucho,
      - 8/ Systemy do mopowania,
    - b) Do utrzymania czystości na zewnątrz Szpitala:**
      - 1/ Ciągnik z osprzętem (plug) – min. 1 szt.,
      - 2/ Dmuchała do liści – min. 1 szt.,
      - 3/ Koliby dwukołowe – min. 4 szt.,
      - 4/ Taczki – min. 3 szt.,
      - 5/ Nożyce spalinowe do żywopłotu – min. 1 szt.,
      - 6/ Drobny sprzęt podręczny (miotły, grabie, szufle, łopaty, widły, nożyce ręczne i inne).
- d) sytuacji ekonomicznej i finansowej,

## Znak ZP 47/2014

- posiadanie opłaconej polisy, a w przypadku jej braku innego dokumentu, potwierdzającego ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności z klauzulą ubezpieczenia od ryzyka przenoszenia chorób zakaźnych na kwotę minimum 500.000,00 zł

oraz nie podlegają wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy.

### **2. Opis sposobu dokonywania oceny spełniania warunków.**

Ocena spełniania warunków dokonana zostanie zgodnie z formułą „spełnia – nie spełnia”, w oparciu o informacje zawarte w dokumentach wyszczególnionych poniżej w **pkt VI** specyfikacji.

W przypadku nie spełnienia warunków opisanych powyżej, jak również nie dołączenia wymaganych oświadczeń lub dokumentów Zamawiający wykluczy Wykonawcę z udziału w postępowaniu – po uprzednim wezwaniu Wykonawcy, który nie złoży w terminie oświadczeń lub dokumentów lub pełnomocnictw, lub który złoży oświadczenie lub dokument zawierający błędy lub który złoży wadliwe pełnomocnictwo, do ich uzupełnienia w wyznaczonym terminie. Zamawiający nie wezwie jednak Wykonawcy do uzupełnienia oświadczeń, dokumentów lub pełnomocnictw jeżeli mimo ich uzupełnienia oferta Wykonawcy podlega odrzuceniu lub konieczne będzie unieważnienie postępowania. Oświadczenia lub dokumenty powinny potwierdzać spełnienie przez Wykonawcę warunków udziału w postępowaniu nie później niż w dniu w którym upłynął termin składania ofert.

Zamawiający zawiadomi równocześnie Wykonawców, którzy zostali wykluczeni z postępowania o udzielenie zamówienia, podając uzasadnienie faktyczne i prawne, niezwłocznie po wyborze najkorzystniejszej oferty.

Oferta wykluczonego Wykonawcy zostanie uznana za ofertę odrzuconą.

## **VI. INFORMACJA O OŚWIADCZENIACH I DOKUMENTACH JAKIE MAJĄ DOSTARCZYĆ WYKONAWCY W CELU POTWIERDZENIA SPEŁNIANIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU.**

### **1. Wymagane oświadczenia i dokumenty.**

Wykonawca zobowiązany jest dołączyć do oferty następujące oświadczenia i dokumenty:

**A.** W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia Wykonawcy w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych:

1. Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia. Formularz oświadczenia stanowi **załącznik nr 2** do SIWZ.

2. Aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy, wystawionego nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

3. Aktualne zaświadczenia właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzającego, że wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, lub zaświadczenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

---

4. Aktualne zaświadczenia właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzającego, że wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

5. Jeżeli Wykonawca, wykazując spełnianie warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy, polega na zasobach innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b ustawy, a podmioty te będą brały udział w realizacji części zamówienia, Zamawiający żąda przedstawienia w odniesieniu do tych podmiotów dokumentów wymienionych w pkt.VI 1 A ppkt.1-4.

6. Lista podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5 ustawy, albo informację o tym, że nie należy do grupy kapitałowej.

**B. W celu wykazania spełniania przez Wykonawcę warunków, o których mowa:**

**I. w art. 22 ust. 1 ppkt. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych:**

1. Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu określonych w art. 22 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych. Formularz oświadczenia stanowi **załącznik nr 3** do SIWZ.

**II. w art. 22 ust. 1 ppkt. 2 ustawy Prawo zamówień publicznych:**

1. Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu określonych w art. 22 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych. Formularz oświadczenia stanowi **załącznik nr 3** do SIWZ.

2. Wykaz wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych, głównych usług, w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których dostawy lub usługi zostały wykonane, oraz załączeniem dowodów, czy zostały wykonane lub są wykonywane należycie – **załącznik nr 6** do SIWZ.

Dowodami tymi są poświadczenia, z tym że w odniesieniu do nadal wykonywanych usług okresowych lub ciągłych poświadczenie powinno być wydane nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert lub oświadczenie wykonawcy – jeżeli z uzasadnionych przyczyn o obiektywnym charakterze wykonawca nie jest w stanie uzyskać poświadczenia.

**III. w art. 22 ust. 1 ppkt. 3 ustawy Prawo zamówień publicznych:**

1. Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu określonych w art. 22 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych. Formularz oświadczenia stanowi **załącznik nr 3** do SIWZ.

2. Wykaz narzędzi, wyposażenia zakładu i urządzeń technicznych dostępnych wykonawcy usługi w celu wykonania zamówienia wraz z informacją o podstawie do dysponowania tymi zasobami.

**IV. w art. 22 ust. 1 ppkt. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych:**

1. Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu określonych w art. 22 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych. Formularz oświadczenia stanowi **załącznik nr 3** do SIWZ.

2. Opłacona polisa, a w przypadku jej braku, inny dokument potwierdzający, że Wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia z klauzulą ubezpieczenia od ryzyka przenoszenia chorób zakaźnych.

3. Jeżeli Wykonawca, wykazując spełnianie warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 pkt.4 ustawy, polega na zasobach innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b ustawy,

---

Zamawiający, w celu oceny, czy Wykonawca będzie dysponował zasobami innych podmiotów w stopniu niezbędnym dla należytego wykonania zamówienia oraz oceny, czy stosunek łączący Wykonawcę z tymi podmiotami gwarantuje rzeczywisty dostęp do ich zasobów, Zamawiający żąda przedstawienia w odniesieniu do tych podmiotów dokumentów wymienionych w pkt.VI 1 B ppkt. IV. 1 - 2 .

**V.** W przypadku gdy Wykonawca, wykazując spełnianie warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy, polegać będzie na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia, zdolnościach finansowych lub ekonomicznych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował tymi zasobami w trakcie realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby wykonania zamówienia, zgodnie z zasadami określonymi w art. 26 ust 2b ustawy.

Podmiot, który zobowiązał się do udostępnienia zasobów zgodnie z 26 ust 2b ustawy, odpowiada solidarnie z Wykonawcą za szkodę Zamawiającego powstałą wskutek nieudostępnienia tych zasobów, chyba że za nieudostępnienie zasobów nie ponosi winy.

### **C.** Jeśli Wykonawcy wspólnie ubiegają się o udzielenie zamówienia:

Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia zobowiązani są ustanowić pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego.

Każdy z Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia zobowiązany jest do złożenia wszystkich wskazanych w pkt. VI 1 A ppkt. 1 – 4 oświadczeń oraz dokumentów.

Jeżeli oferta Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia zostanie wybrana, Zamawiający będzie mógł żądać przed zawarciem umowy w sprawie zamówienia publicznego umowy regulującej współpracę tych Wykonawców.

Powyższe dotyczy również Wykonawców będących osobami fizycznymi (tj. przedsiębiorców podlegających wpisowi do ewidencji działalności gospodarczej), także tych, którzy prowadzą wspólnie działalność gospodarczą lub są wspólnikami spółki cywilnej.

## **2. Wymagania dotyczące Wykonawców mających siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.**

1. Wykonawca, który ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, składa:

– zamiast dokumentów określonych w specyfikacji w punkcie **VI 1. A.** ppkt 2, 3, 4 – dokument lub dokumenty wystawione w kraju w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:

- a) nie otwarto jego likwidacji, ani nie ogłoszono upadłości,
- b) nie zalega z uiszczeniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu,

2. Dokumenty wskazane powyżej powinny być wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, za wyjątkiem dokumentu potwierdzającego, że Wykonawca nie

zalega z uiszczeniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu, który powinien być wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

3. Jeżeli w kraju miejsca zamieszkania osoby lub w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w ww. specyfikacji w punkcie **VI 2. ppkt. 1**, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie, w którym określa się także osoby uprawnione do reprezentacji wykonawcy, złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio kraju miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, lub przed notariuszem. Dokument ten powinien być wystawiony z zachowaniem terminów wskazanych w pkt 2 ppkt. 2.

### **VII. INFORMACJA O OŚWIADCZENIACH I DOKUMENTACH JAKIE MAJĄ DOSTARCZYĆ WYKONAWCY W CELU POTWIERDZENIA SPEŁNIANIA WYMAGAŃ ZAMAWIAJĄCEGO DOTYCZĄCE PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA.**

1. Wykaz środków, jakie Wykonawca zamierza używać podczas wykonania zamówienia posiadających aktualne dokumenty dopuszczające do obrotu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej dla ww. asortymentu, według **załącznika nr 5** do SIWZ.
  2. Oświadczenie, że oferowane środki czystości, jakie Wykonawca zamierza użyć do wykonania zamówienia, na mocy obowiązujących przepisów zostały dopuszczone do obrotu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej
    - 2.1. w tym preparaty dezynfekujące będące wyrobami medycznymi, zgodnie z ustawą z dnia 20.05.2010r. o Wyrobach Medycznych posiadają :
      - a) deklarację zgodności CE producenta (dotyczy wszystkich klas wyrobu medycznego)
      - b) certyfikat jednostki notyfikującej (dotyczy klasy wyrobu medycznego: I sterylna, I z funkcją pomiarową, IIa, IIb, III)
      - c) zgłoszenie/powiadomienie/wniosek do Prezesa Urzędu Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych,
    - 2.2. w przypadku preparatów dezynfekujących będących preparatami biobójczymi, zgodnie z ustawą o produktach biobójczych z dnia 13.09.2002 (tj. Dz. U. Z 2007 Nr 39, poz. 252 z późn. zm.) posiadają: pozwolenie na wprowadzenie do obrotu lub pozwolenie tymczasowe lub decyzje o wpisie do rejestru produktów biobójczych niskiego ryzyka lub pozwolenie na obrót, o którym mowa w art. 54 ,
    - 2.3 w przypadku kosmetyków zgłoszenie za pośrednictwem CPNP,
    - 2.4 w przypadku produktów, które nie podlegają przepisom ww. ustaw posiadają inne odpowiednie, aktualne dokumenty dopuszczające te produkty do obrotu i stosowania.
- oraz oświadczenie, iż na każde żądanie w terminie wyznaczonym przez Zamawiającego, Wykonawca przedłoży odpowiednie dokumenty na potwierdzenie, że używane środki do wykonania zamówienia zostały dopuszczone do obrotu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej .

### **VIII. WARUNKI WPŁATY I ZWROTU WADIUM**

#### **1. Obowiązek wpłaty wadium.**

Przystępując do przetargu Wykonawca zobowiązany jest wnieść wadium w wysokości **4.000,00 PLN** (słownie: cztery tysiące złotych).

---

Wykonawca zobowiązany jest wnieść wadium przed upływem terminu składania ofert.

### **2. Forma wpłaty wadium.**

Wadium może być wniesione w następujących formach:

- 1) pieniądzu,
- 2) poręczeniach bankowych lub pieniężnych poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej,
- 3) gwarancjach bankowych,
- 4) gwarancjach ubezpieczeniowych,
- 5) poręczeniach udzielonych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz. U. z 2007 r. Nr 42, poz.275).

### **3. Wadium wniesione w pieniądzu.**

- 1) Wadium wniesione w pieniądzu należy wpłacić przelewem, na rachunek bankowy Zamawiającego:  
Deutsche Bank PBC S.A. O/Kraków nr 45 1910 1048 3400 2331 1121 0002.

Fakt wniesienia wadium należy potwierdzić poprzez dostarczenie Zamawiającemu kopii dowodu wpłaty.

- 2) Wadium wniesione w pieniądzu Zamawiający zwraca Wykonawcy wraz z odsetkami wynikającymi z umowy rachunku bankowego, na którym było ono przechowywane, pomniejszonym o koszty prowadzenia rachunku oraz prowizji bankowej za przelew pieniędzy na rachunek wskazany przez Wykonawcę.

### **4. Wadium wniesione w innej formie.**

- 1) W przypadku wnoszenia wadium w formie innej niż w pieniądzu, do oferty należy dołączyć potwierdzoną za zgodność z oryginałem kserokopię dokumentu stanowiącego zabezpieczenie wadium. Oryginał tego dokumentu należy złożyć razem z ofertą nie zszywając go z nią.
- 2) Z treści gwarancji (poręczenia) powinno wynikać bezwarunkowe, na każde pisemne żądanie zgłoszone przez Zamawiającego w terminie związania ofertą, zobowiązanie Gwaranta do wypłaty Zamawiającemu pełnej kwoty wadium w okolicznościach określonych w art. 46 ust. 5 ustawy.
- 3) Zamawiający wymaga, aby okres ważności gwarancji/ poręczenia nie był krótszy niż okres związania ofertą, tj. 30 dni.

### **5. Zwrot wadium.**

Zamawiający zwraca wadium:

- 1) Wszystkim Wykonawcom niezwłocznie po wyborze oferty najkorzystniejszej lub unieważnieniu postępowania, z wyjątkiem Wykonawcy, którego oferta została wybrana jako najkorzystniejsza, z zastrzeżeniem sytuacji wskazanej w pkt VIII.6.1. Specyfikacji;
- 2) Wykonawcy, którego oferta została wybrana jako najkorzystniejsza, po zawarciu umowy w sprawie zamówienia publicznego oraz wniesieniu zabezpieczenia należytego wykonania umowy;



---

3) Na wniosek Wykonawcy, który wycofał ofertę przed upływem terminu składania ofert.

Zamawiający zażąda ponownego wniesienia wadium przez Wykonawcę, któremu zwrócono wadium w przypadkach wskazanych powyższej w pkt 1, jeżeli w wyniku ostatecznego rozstrzygnięcia odwołania jego oferta została wybrana jako najkorzystniejsza. Zamawiający wyznacza zarazem termin ponownego wniesienia wadium przez Wykonawcę.

### 6. Utrata wadium.

Zamawiający zatrzymuje wadium wraz z odsetkami w przypadkach, gdy:

- 1) Wykonawca, którego oferta została wybrana, odmówił podpisania umowy w sprawie zamówienia publicznego na warunkach określonych w ofercie;
- 2) Zawarcie umowy w sprawie zamówienia publicznego stało się niemożliwe z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy;
- 3) Wykonawca w odpowiedzi na wezwanie, o którym mowa w art. 26 ust. 3 ustawy, z przyczyn leżących po jego stronie, nie złożył dokumentów lub oświadczeń, o których mowa w art. 25 ust. 1 ustawy, pełnomocnictw, listy podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 2 pkt. 5, lub informacji o tym, że nie należy do grupy kapitałowej, lub nie wyraził zgody na poprawienie omyłki, o której mowa w art. 87 ust. 2 pkt. 3, co powodowało brak możliwości wybrania oferty złożonej przez Wykonawcę jako najkorzystniejszej.

### IX. SPOSÓB POROZUMIEWANIA SIĘ Z WYKONAWCAMI

1. Wykonawca może zwrócić się do Zamawiającego o wyjaśnienie treści niniejszej specyfikacji, kierując zapytanie na piśmie. Zamawiający niezwłocznie udzieli wyjaśnień, jednak nie później niż na 2 dni przed upływem terminu składania ofert, pod warunkiem że wniosek o wyjaśnienie treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia wpłynął do Zamawiającego nie później niż do końca dnia, w którym upływa połowa wyznaczonego terminu składania ofert. Jeżeli wniosek o wyjaśnienie treści specyfikacji wpłynął po upływie terminu składania wniosku, o którym mowa powyżej, lub dotyczy udzielonych wyjaśnień, Zamawiający może udzielić wyjaśnień albo pozostawić wniosek bez rozpatrzenia.

2. Treść zapytań wraz z wyjaśnieniami Zamawiający przekaże Wykonawcom, którym została przekazana specyfikacja, bez ujawniania źródła zapytania, oraz zamieści na stronie internetowej.

3. Wszyscy Wykonawcy będą informowani o:

- a) złożonych odwołaniach,
- b) zmianach terminu przetargu,
- c) unieważnieniu przetargu.

4. Do kontaktu z Wykonawcami upoważnieni są:

w kwestiach formalnych:

- mgr Urszula Gawin - Specjalista w Dziale Organizacyjnym, fax (012) 644-47-56; email kancelaria@zeromski-szpital.pl

w kwestiach dotyczących przedmiotu zamówienia:



- Lucyna Maj – Sekcja Zaopatrzeniowo - Gospodarcza, fax. (012) 644-47-56,
- mgr Józefa Zapala – Kierownik Działu Epidemiologii, fax (012) 644-47-56,  
email [kancelaria@zeromski-szpital.pl](mailto:kancelaria@zeromski-szpital.pl)

5. Zamawiający nie zamierza zwoływać zebrania Wykonawców.

6. Oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje Zamawiający i Wykonawcy przekazują pisemnie. Oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje przekazane za pomocą faksu lub drogą elektroniczną uważa się za złożone w terminie, jeżeli ich treść dotarła do adresata przed upływem terminu i została niezwłocznie potwierdzona pisemnie.

7. Oferty, dokumenty w odpowiedzi na wezwanie zamawiającego w trybie art. 26 ust. 3 oraz wyjaśnienia treści oferty jak również wyjaśnienia w trybie art. 90 ust. 1 składa się **wyłącznie w formie pisemnej**.

### **X. TERMIN ZWIĄZANIA WARUNKAMI OFERTY**

1. Wykonawca jest związany ofertą przez okres **30 dni**, licząc od dnia, w którym upływa termin składania ofert.
2. Wykonawca samodzielnie lub na wniosek Zamawiającego może przedłużyć termin związania ofertą, z tym że Zamawiający może tylko raz, co najmniej na 3 dni przed upływem terminu związania ofertą, zwrócić się do Wykonawców o wyrażenie zgody na przedłużenie tego terminu o oznaczony okres, nie dłuższy jednak niż 60 dni.

### **XI. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERTY**

1. Wykonawca składa ofertę zgodnie z wymaganiami określonymi w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, zaleca się wykorzystanie wzoru stanowiącego **załącznik nr 1** do specyfikacji. (Oferta powinna zawierać wszystkie ewentualne zmiany wprowadzone w czasie trwania postępowania).

2. Wykonawca ponosi wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty.

3. Oferta, pod rygorem nieważności, powinna być sporządzona w formie pisemnej (na maszynie, komputerze lub czytelnie ręcznie), w języku polskim oraz podpisana przez osoby upoważnione/ą do reprezentowania wykonawcy.

4. Dokumenty sporządzone w języku obcym muszą być składane wraz z tłumaczeniem na język polski poświadczone przez osoby upoważnione/ą do reprezentowania wykonawcy.

5. Upoważnienie (pełnomocnictwo) do podpisania oferty winno być dołączone do oferty, o ile nie wynika z innych dokumentów załączonych przez Wykonawcę.

6. Oferta musi zawierać wszystkie wymagane dokumenty wskazane w specyfikacji w formie oryginałów albo kopii potwierdzonych za zgodność z oryginałem przez osobę /y uprawnioną /e do reprezentowania Wykonawców. Każda kserokopia dokumentu wymaga takiego potwierdzenia.

W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia oraz w przypadku podmiotów, o których mowa w § 1 ust. 6 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 lutego 2013 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form,

## Znak ZP 47/2014

w jakich te dokumenty mogą być składane (Dz. U. z dnia 19.02.2013r. poz. 231), kopie dokumentów dotyczących odpowiednio Wykonawcy lub tych podmiotów są poświadczane za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę lub te podmioty.

7. Wszelkie poprawki lub zmiany w tekście oferty muszą być parafowane i datowane własnoręcznie przez osobę podpisującą ofertę.

8. Wykonawca winien umieścić ofertę zapieczętowanej kopercie zaadresowanej na adres Zamawiającego oraz oznaczonej:

„oferta na **Świadczenie usług kompleksowego utrzymania czystości na terenie Szpitala Specjalistycznego im. Stefana Żeromskiego SP ZOZ w Krakowie ZP 47/2014**”

oraz

„nie otwierać przed dniem ... godzina ...” (termin otwarcia ofert).

Poza oznaczeniami podanymi powyżej, koperta powinna zawierać nazwę i adres Wykonawcy.

9. Wykonawca może zastrzec, nie później niż w terminie składania ofert, że informacje stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz. U. z 1993 r. Nr 47 poz. 211, ze zm. ) nie mogą być udostępniane, z tym że musi wykazać iż zastrzeżone informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa. Wykonawca powinien złożyć takie informacje w oddzielnej wewnętrznej kopercie z oznakowaniem „**TAJEMNICA PRZEDSIĘBIORSTWA**”.

Informacji zastrzeżonych przez Wykonawcę nie ujawnia się.

Wykonawca nie może zastrzec informacji wskazanych w art. 86 ust. 4 ustawy, tj. informacji dotyczących ceny, terminu wykonania zamówienia, okresu gwarancji i warunków płatności zawartych w ofercie.

Zastrzeżenie informacji, które nie stanowią tajemnicy przedsiębiorstwa w rozumieniu wskazanej wyżej ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji skutkować będzie ujawnieniem tych informacji.

10. Wykonawca może wprowadzić zmiany lub wycofać złożoną przez siebie ofertę pod warunkiem, że Zamawiający otrzyma pisemnie powiadomienie o wprowadzeniu zmian lub wycofaniu przed terminem składania ofert określonym w pkt. XII specyfikacji. Powiadomienie o wprowadzeniu zmian lub wycofaniu, zostanie przygotowane, *opieczętowane* i oznaczone zgodnie z wskazówkami zawartymi w pkt 8, a koperta dodatkowo oznaczona określeniami „**ZMIANA**” lub „**WYCOFANIE**”.

11. Wykonawca nie może wprowadzać do oferty zmian po upływie terminu składania ofert.

12. Zamawiający wymaga, aby wszystkie strony oferty były kolejno ponumerowane.

## **XII. MIEJSCE I TERMIN SKŁADANIA OFERT**

1. Ofertę należy złożyć **do dnia 24 grudnia 2014 r. do godz. 8.00** w Kancelarii Szpitala Specjalistycznego im. Stefana Żeromskiego SP ZOZ w Krakowie, 31-913 Kraków, os. Na Skarpie 66.

- 
2. Konsekwencje nieprawidłowego złożenia oferty lub jej niewłaściwego oznakowania ponosi Wykonawca.
  3. Zamawiający niezwłocznie zwraca ofertę złożoną po terminie.

### **XIII. MIEJSCE I TERMIN OTWARCIA OFERT**

Komisyjne otwarcie ofert nastąpi na posiedzeniu Komisji Przetargowej **w dniu 24 grudnia 2014 r. o godz. 8.30** w Sali Konferencyjnej Szpitala Specjalistycznego im. Stefana Żeromskiego SP ZOZ w Krakowie na os. Na Skarpie 66, 31-913 Kraków.

Wykonawcy mogą uczestniczyć w publicznej sesji otwarcia ofert. W przypadku nieobecności Wykonawcy przy otwieraniu ofert, Zamawiający prześle Wykonawcy, na jego pisemny wniosek, informację z sesji otwarcia.

### **XIV. OPIS SPOSOBU OBLICZENIA CENY**

1. Przy kalkulacji ceny oferty powinny zostać uwzględnione wszystkie koszty poniesione przez Wykonawcę związane z realizacją przedmiotowego zamówienia, między innymi:

- koszty utrzymania czystości,
- koszty zastosowanych materiałów,
- koszty użytego sprzętu,
- koszty uzupełniania pojemników, dozowników, podajników, koszy, worków, kubłów itp
- podatek VAT,
- inne

2. Wykonawca zobowiązany jest podać cenę obejmującą: wartość całkowitą zamówienia (netto i brutto) oraz wartość całkowitą podatku VAT.

Ceny muszą być podane w walucie polskiej.

**Ceny w ofercie muszą być określone do dwóch miejsc po przecinku.**

**PODANA W OFERCIE CENA MA BYĆ CENĄ OSTATECZNĄ, OBLICZONĄ Z UWZGLĘDNIENIEM WSZYSTKICH EWENTUALNYCH RABATÓW.**

3. Zamawiający poprawi oczywiste omyłki pisarskie, oczywiste omyłki rachunkowe z uwzględnieniem konsekwencji rachunkowych dokonanych poprawek oraz inne omyłki polegające na niezgodności oferty ze specyfikacją istotnych warunków zamówienia, niepowodujące istotnych zmian w treści oferty, niezwłocznie zawiadamiając o tym Wykonawcę, którego oferta została poprawiona.

4. Oferta zawierająca błędy w obliczeniu ceny zostanie przez zamawiającego odrzucona, zgodnie z art. 89 ust. 1 pkt. 6 ustawy.

### **XV. KRYTERIA OCENY OFERT I ICH ZNACZENIE**

1. Oceniane kryteria i ich ranga w ocenie:

- |                                   |             |
|-----------------------------------|-------------|
| <b>cena</b>                       | <b>95 %</b> |
| <b>organizacja dekontaminacji</b> | <b>5 %</b>  |

## Znak ZP 47/2014

### 2. Sposób obliczania wartości punktowej kryterium: cena

**Wartość punktowa kryterium ceny będzie wyliczana wg wzoru:**

**Wartość punktowa ceny =  $R \times (W_{\min.} / W_{\text{of.}} \times 100)$**

R – ranga ocenianego kryterium,  
 $W_{\min.}$  – minimalna wartość brutto spośród oferowanych  
 $W_{\text{of.}}$  – oferowana wartość brutto

### 3. Sposób obliczania wartości punktowej kryterium: organizacja dekontaminacji

Kryterium „organizacja dekontaminacji” będzie oceniane na podstawie złożonych oświadczeń. Zamawiający oceni zaoferowany przedmiot zamówienia w oparciu o poniższe podkryteria:

L.p	OCENA ORGANIZACJI DEKONTAMINACJI	SKALA PUNKTOWA
1	Czas rozpoczęcia procesu od daty zgłoszenia do 12 godzin - 30 pkt. Od 12 – 24 godzin – 1 pkt.	30/1 pkt.
2	Przebieg procesu rejestrowany i dokumentowany w postaci wydruku Tak – 40 pkt. Nie – 0 pkt.	40/0 pkt.
3	Proces dekontaminacji ma min. cztero fazowy cykl biodekontaminacyjny tj. osuszanie, kondycjonowanie, biodekontaminację, napowietrzanie Tak – 30 pkt. Nie – 0 pkt.	30/0 pkt.

**Wartość punktowa organizacja dekontaminacji =  $R \times (W_{\text{od}})$**

R – ranga ocenianego kryterium,  
 $W_{\text{od}}$  – liczba punktów otrzymanych w kryterium organizacja dekontaminacji

4. Wynik oceny końcowej oferty to suma punktów uzyskanych w kryterium cena oraz w kryterium organizacja dekontaminacji wg poniższego wzoru :

**$Ok. = Wc + Wod$**

**Ok.** – wynik oceny końcowej

**Wc** – liczba punktów uzyskanych w kryterium cena

**Wod** - liczba punktów uzyskanych w kryterium organizacja dekontaminacji

Maksymalna liczba punktów jaką po uwzględnieniu rangi może osiągnąć oferta, wynosi:

- w kryterium cena 95 pkt,
- w kryterium organizacja dekontaminacji 5 pkt.

---

Maksymalna liczba punktów jaka może osiągnąć oferta, wynosi 100.

### **XVI. AUKCJA ELEKTRONICZNA**

Nie przewiduje zastosowania aukcji elektronicznej.

### **XVII. ZASADY WYBORU OFERTY I UDZIELENIA ZAMÓWIENIA**

Zamawiający udzieli zamówienia Wykonawcy, którego oferta:

1. Odpowiada wszystkim wymaganiom przedstawionym w ustawie.
2. Odpowiada wszystkim wymaganiom przedstawionym w specyfikacji.
3. Została uznana za najkorzystniejszą w oparciu o podane kryteria wyboru.

### **XVIII. POSTANOWIENIA KTÓRE BĘDĄ WPROWADZONE DO UMOWY**

*Projekt umowy dostawy stanowi załącznik nr 4 do niniejszej Specyfikacji.*

Przyjęcie przez Wykonawcę warunków udziału w postępowaniu jest jednoznaczne z zaakceptowaniem wzoru umowy proponowanego przez Zamawiającego.

### **XIX. TRYB WPROWADZANIA EWENTUALNYCH ZMIAN W SPECYFIKACJI**

1. W uzasadnionych przypadkach Zamawiający może, przed upływem terminu składania ofert, zmienić treść SIWZ. Dokonaną w ten sposób zmianę specyfikacji przekaże niezwłocznie wszystkim Wykonawcom, którym przekazano SIWZ oraz zamieści na swojej stronie internetowej.
2. Jeżeli zmiana treści SIWZ będzie prowadzić do zmiany treści ogłoszenia o zamówieniu, Zamawiający przekaże Urzędowi Oficjalnych Publikacji WE ogłoszenie dodatkowych informacji, informacji o niekompletnej procedurze lub sprostowanie.
3. Jeżeli w wyniku zmiany treści specyfikacji nieprowadzącej do zmiany treści ogłoszenia o zamówieniu jest niezbędny dodatkowy czas na wprowadzenie zmian w ofercie, Zamawiający przedłuży termin składania ofert i informuje o tym Wykonawców, którym przekazano specyfikację istotnych warunków zamówienia, oraz zamieszcza informację na stronie internetowej, jeżeli specyfikacja istotnych warunków zamówienia jest udostępniana na tej stronie.

### **XX. INFORMACJE O FORMALNOŚCIACH I JAKIE POWINNY ZOSTAĆ DOPEŁNIONE PO WYBORZE OFERTY W CELU ZAWARCIA UMOWY W SPRAWIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO**

1. Niezwłocznie po wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający jednocześnie zawiadomi Wykonawców, którzy złożyli oferty, o:
  - a) wyborze najkorzystniejszej oferty, podając nazwę (firmę), albo imię i nazwisko, siedzibę albo adres zamieszkania i adres Wykonawcy, którego ofertę wybrano, uzasadnienie jej wyboru oraz nazwy (firmy), albo imiona i nazwiska, siedziby albo miejsca zamieszkania i adresy Wykonawców, którzy złożyli oferty, a także punktację przyznaną ofertom w każdym kryterium oceny ofert i łączną punktację,

- 
- b) Wykonawcach, których oferty zostały odrzucone, podając uzasadnienie faktyczne i prawne,
  - c) Wykonawcach, którzy zostali wykluczeni z postępowania o udzielenie zamówienia, podając uzasadnienie faktyczne i prawne,
  - d) terminie, określonym zgodnie z art. 94 ust. 1 lub 2 ustawy, po którego upływie umowa w sprawie zamówienia publicznego może być zawarta.
2. Niezwłocznie po wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający zamieści informacje, o których mowa w pkt 1 ppkt a) na tablicy ogłoszeń w swojej siedzibie oraz na swojej stronie internetowej.

### **XXI. POUCZENIE O ŚRODKACH OCHRONY PRAWNEJ**

1. Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy, przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w dziale VI ustawy.
2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz specyfikacji istotnych warunków zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę o której mowa w art. 154 pkt. 5 ustawy.
3. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy.
4. Odwołanie przysługuje wyłącznie wobec czynności:
  - 1) opisu sposobu dokonania oceny spełniania warunków udziału w postępowaniu,
  - 2) wykluczenia odwołującego z postępowania o udzielenie zamówienia,
  - 3) odrzucenia oferty odwołującego
5. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.
6. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.
7. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia faksem lub drogą elektroniczną.
8. Wykonawca może w terminie przewidzianym do wniesienia odwołania poinformować Zamawiającego o niezgodnej z przepisami ustawy czynności podjętej przez niego lub zaniechaniu czynności, do której jest on zobowiązany na podstawie ustawy, na które nie przysługuje odwołanie.
9. W przypadku uznania zasadności przekazanej informacji Zamawiający powtarza czynność albo dokonuje czynności zaniechanej, informując o tym wykonawców w sposób przewidziany w ustawie dla

---

tej czynności.

10. Na czynności, o których mowa w pkt. 9, nie przysługuje odwołanie, z zastrzeżeniem czynności wskazanych w pkt. 4.

11. Odwołanie wnosi się **w terminie 5 dni** od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia - jeżeli zostały przesłane faksem lub drogą elektroniczną albo **w terminie 10 dni** od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia - jeżeli zostały przesłane w inny sposób.

12. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a także wobec postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, wnosi się **w terminie 5 dni** od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych lub specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej.

13. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt. 11 i 12 wnosi się **w terminie 5 dni** od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

14. Jeżeli Zamawiający mimo takiego obowiązku nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej odwołanie wnosi się nie później niż **w terminie 15 dni** od dnia zamieszczenia w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia o udzieleniu zamówienia lub **w terminie 1 miesiąca** od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie zamieścił w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

15. W przypadku wniesienia odwołania wobec treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia Zamawiający może przedłużyć termin składania ofert.

16. W przypadku wniesienia odwołania po upływie terminu składania ofert bieg terminu związania ofertą ulega zawieszeniu do czasu ogłoszenia orzeczenia przez Krajową Izbę Odwoławczą.

17. Zamawiający przesyła niezwłocznie, nie później niż w terminie 2 dni od dnia otrzymania, kopię odwołania innym Wykonawcom uczestniczącym w postępowaniu o udzielenie zamówienia, a jeżeli odwołanie dotyczy treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, zamieszcza ją również na stronie internetowej, na której jest zamieszczone ogłoszenie o zamówieniu lub jest udostępniana specyfikacja, wzywając Wykonawców do przystąpienia do postępowania odwoławczego.

18. Wykonawca może zgłosić przystąpienie do postępowania odwoławczego w terminie 3 dni od dnia otrzymania kopii odwołania, wskazując stronę, do której przystępuje, i interes w uzyskaniu rozstrzygnięcia na korzyść strony, do której przystępuje. Zgłoszenie przystąpienia doręcza się Prezesowi Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu, a jego kopię przesyła się Zamawiającemu oraz Wykonawcy wnoszącemu odwołanie.

19. Wykonawcy, którzy przystąpili do postępowania odwoławczego, stają się uczestnikami postępowania odwoławczego, jeżeli mają interes w tym, aby odwołanie zostało rozstrzygnięte na korzyść jednej ze stron. Zamawiający lub odwołujący może zgłosić opozycję przeciw przystąpieniu innego Wykonawcy nie później niż do czasu otwarcia rozprawy. Izba uwzględni opozycję, jeżeli zgłaszający opozycję uprawdopodobni, że Wykonawca nie ma interesu w uzyskaniu rozstrzygnięcia na korzyść strony, do której przystąpił; w przeciwnym razie Izba oddala opozycję. Na postanowienie o uwzględnieniu albo oddaleniu opozycji nie przysługuje skarga.



20. Odwołujący oraz wykonawca wezwany zgodnie z pkt 17 nie mogą następnie korzystać ze środków ochrony prawnej wobec czynności zamawiającego wykonanych zgodnie z wyrokiem Izby lub sądu albo na podstawie art. 186 ust. 2 ustawy.

21. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej przy Prezesie Urzędu Zamówień Publicznych stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje **skarga do sądu** – zgodnie z przepisami ustawy.

### **XXII. SPOSÓB UZYSKANIA FORMULARZA SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA**

Niniejszą Specyfikację można odebrać na wniosek Wykonawcy w siedzibie **Działu Organizacyjnego Szpitala, Kraków, os. Na Skarpie 66, w godz. 8<sup>00</sup> -14<sup>00</sup>** lub na **pisemny wniosek drogą pocztową** (Wykonawca powinien podać swój numer NIP).

Cenę niniejszej Specyfikacji ustala się na kwotę **24,60 zł**. Wyżej wymienioną kwotę należy wpłacić w kasie szpitala w **godz. 11<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>** lub na rachunek bankowy:

**Deutsche Bank 24 S.A. O/Kraków Nr 72 1910 1048 3400 2331 1121 0001.**

#### **Załączniki:**

1. Wzór oferty
2. Oświadczenie z art. 24 ust. 1 ustawy
3. Oświadczenie z art. 22 ust. 1 ustawy.
4. Projekt umowy
5. Wykaz środków dezynfekcyjnych, myjących, czyszczących, konserwujących
6. Wykaz usług
7. Plan terenu Szpitala
8. Powierzchnia obiektów Szpitala
9. Wykaz obiektów do sprzątnia w strefie białej – załącznik nr 9
10. Wykaz pomieszczeń do sprzątnia w strefie szarej
11. Wykaz czynności wchodzących w skład kompleksowego utrzymania czystości – strefa biała
12. Wykaz czynności wchodzących w skład kompleksowego utrzymania czystości – strefa szara
13. Utrzymanie czystości na zewnątrz obiektów
14. Wykaz ilości dozowników i podajników na papier